

**Совет Безопасности**

Distr.: General
21 November 2012
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Южного Судана
при Организации Объединенных Наций от 21 ноября 2012 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

С чувством большого сожаления Постоянное представительство Республики Южный Судан информирует Совет Безопасности о том, что вчера, 20 ноября 2012 года, в 14 ч. 00 м. по южно-суданскому времени и сегодня, 21 ноября 2012 года, в 10 ч. 30 м. по южно-суданскому времени Суданскими вооруженными силами была произведена воздушная бомбардировка соответственно населенных пунктов Кир-Адем и Гок-Мачар в штате Северный Бахр-эль-Газаль.

Правительство Южного Судана сообщает, что, по имеющимся на настоящий момент данным, в результате этих злополучных бомбардировок погибли три женщины, один мужчина и один ребенок. Это является еще одним нарушением территориальной целостности Республики Южный Судан, а также нарушением резолюции 2046 (2012) Совета Безопасности, и конкретно положений подпункта (i) пункта 1 этой резолюции. Мы почтительно обращаемся к Совету Безопасности с просьбой потребовать от Республики Судан, чтобы она немедленно прекратила все военные действия в соответствии со своими обязательствами по международному праву. За последние недели нашими двумя государствами были предприняты важные и заслуживающие приветствия шаги в направлении укрепления отношений, среди которых самым примечательным является подписание договоренностей о сотрудничестве 27 сентября 2012 года, и эти достигнутые успехи необходимо сохранить.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа среди членов Совета Безопасности.

(Подпись) Франсис Мадинг Денг
Постоянный представитель

